

LE PROJET CHORUS

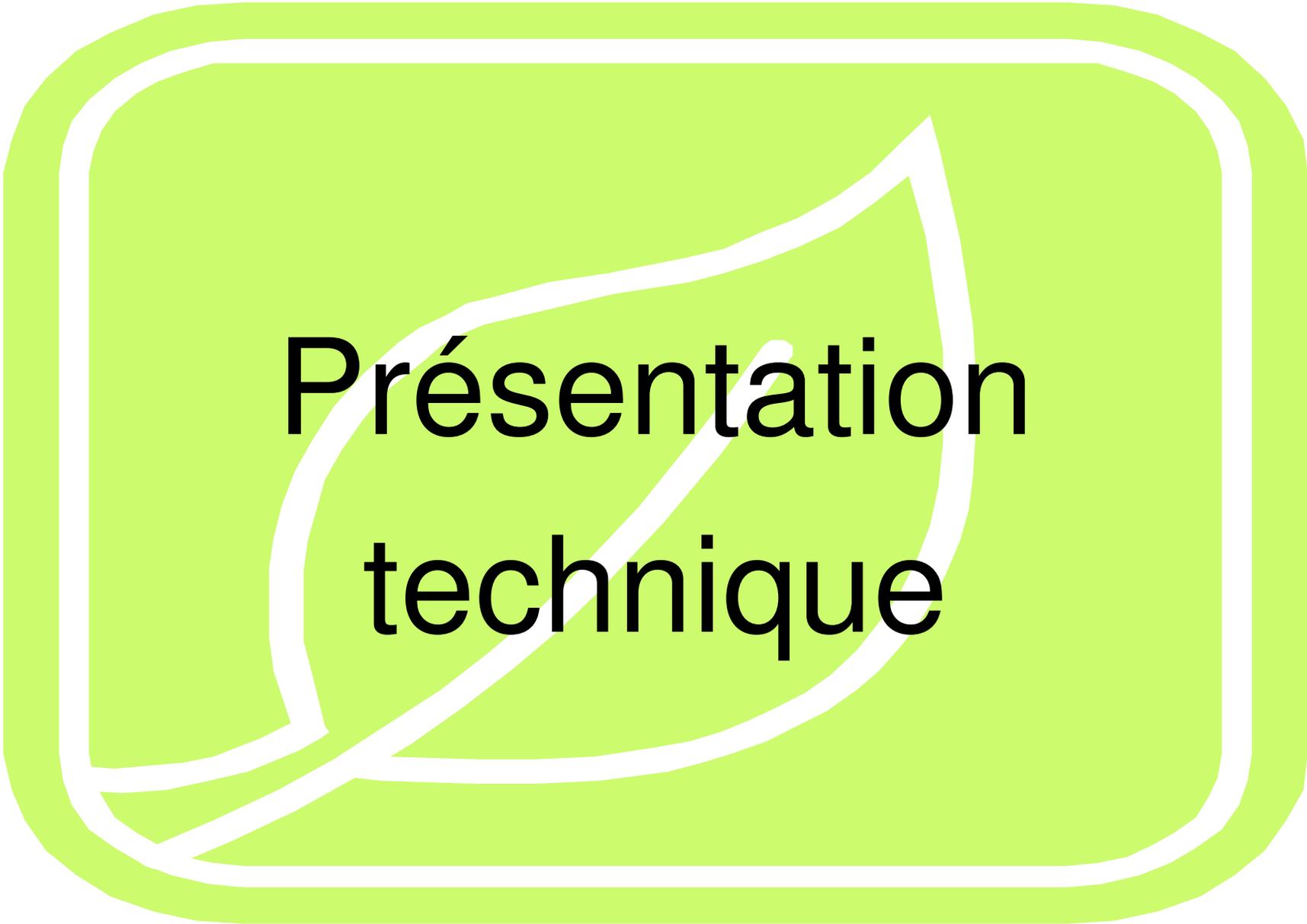
DAF / FAF

SOMMAIRE

- PRESENTATION HISTORIQUE
- PRESENTATION TECHNIQUE
- LES PRODUITS EXISTANTS
- MAIS COMMENT ET POURQUOI CA MARCHE ?
- QUE PEUT FAIRE L'ARBRE DE PLUS ?
- REFERENCES

Présentation Historique

- De longue date on sait que parler « en chœur » améliore l'élocution des bègues
- Certains ont pu l'expérimenter par eux-mêmes, par exemple lors de lecture en classe
- Première présentation à l'A.R.B.R.E. de la technologie DAF/FAF par Laurent C. en 2005



Présentation technique

Présentation technique (1)

- But : simuler la présence d'une autre personne en renvoyant sa propre voix modifiée à la personne qui parle
- Moyens :
 - Tous les produits existants reposent sur les mêmes principes :
 - générer un système « d'écho » en captant les paroles émises à l'aide d'un micro et en les re-émettant modifiées pour l'orateur

Présentation technique (2)

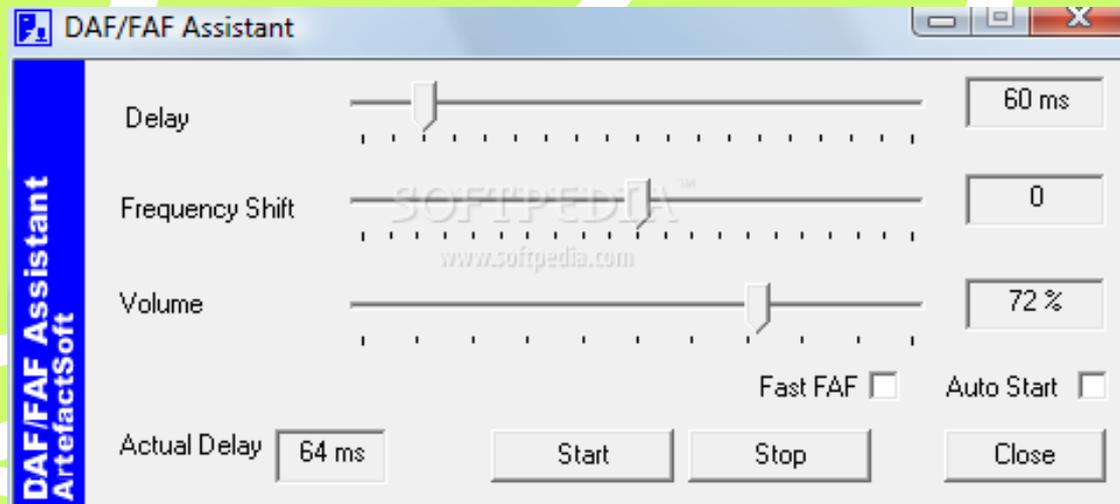
- Décaler l'écho dans le temps
 - DAF = Delayed Auditory Feedback
 - Décalage du son de quelques dizaines de millisecondes
- Décaler le son en fréquence
 - FAF = Frequency Altered Feedback
 - Décalage de la fréquence (aigu / grave)
- Réglage du volume de l'écho
- Filtrage des bruits de l'environnement
- Démarrage automatique
- Enregistrement d'une conversation



Les produits existants

Les produits existants (1)

- DAF/FAF Assistant 1.1 de ArtefactSoft
 - Version d'essai pour 7 jours
 - Pour Windows (toutes versions) : 29,95 \$



Les produits existants (2)

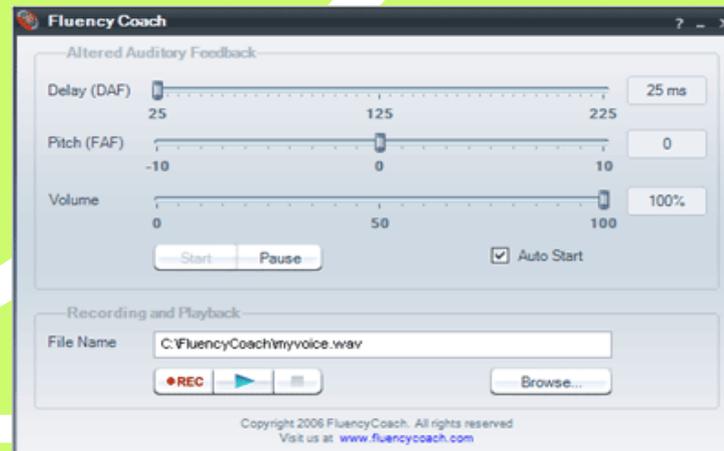
- Pocket DAF/FAF Assistant de ArtefactSoft
 - Version d'essai pour 7 jours
 - Pour Windows Mobile 5.0 : 69,95 \$



Les produits existants (3)

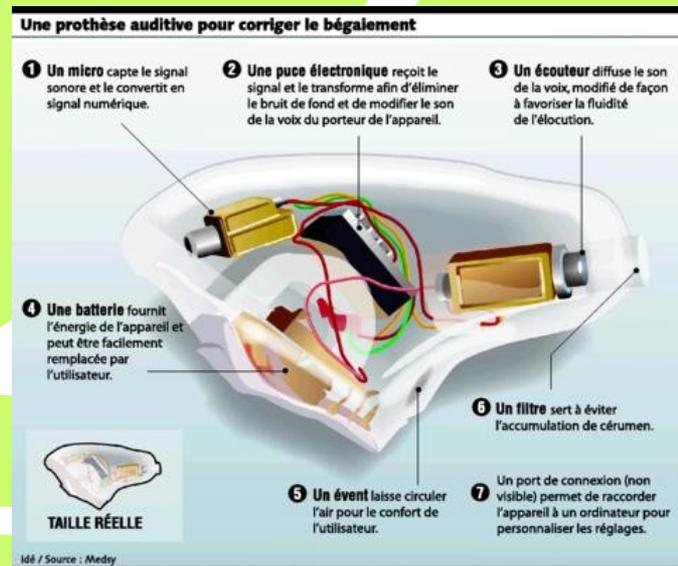
- Autres logiciels

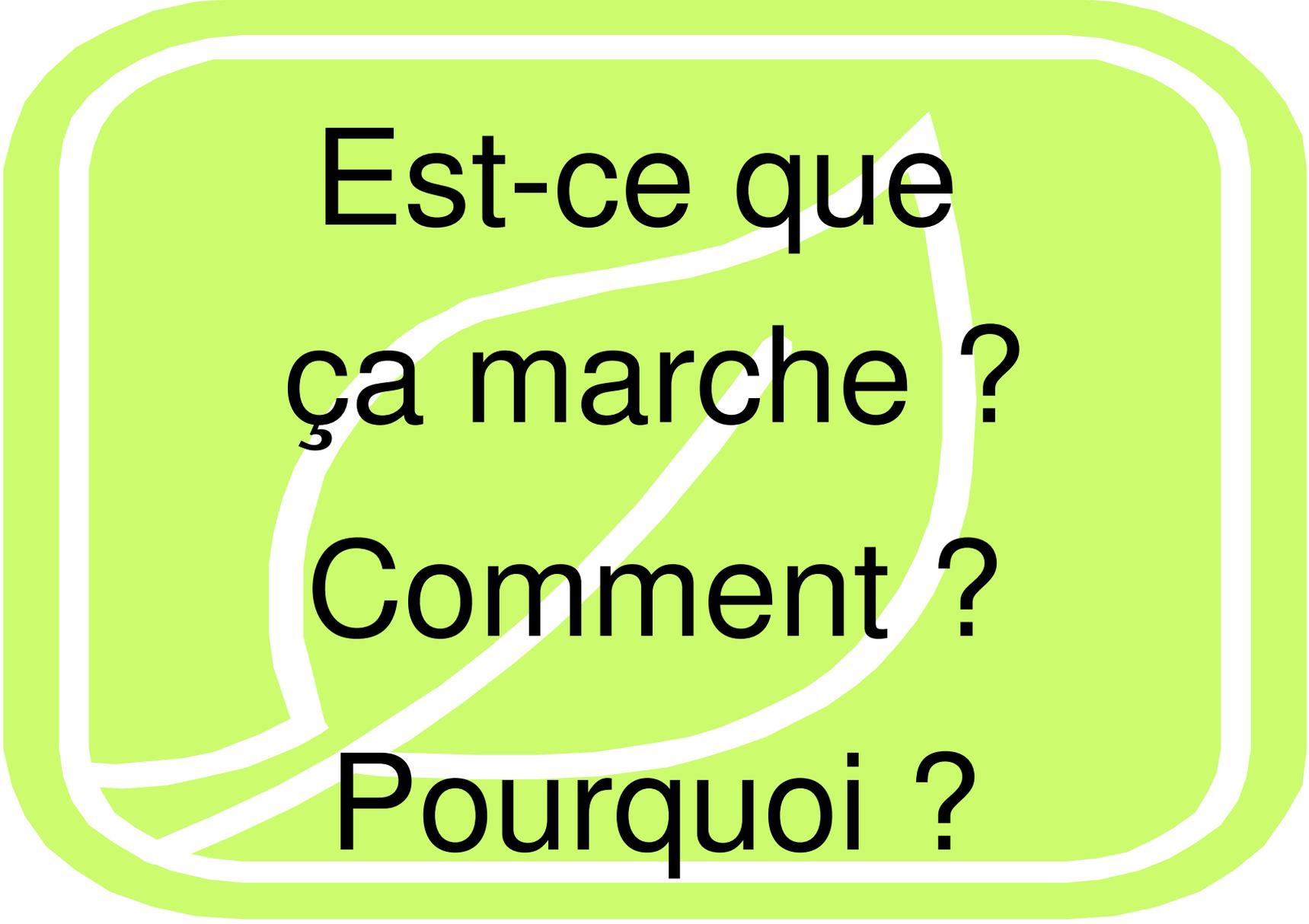
- Desktop FluencyCoach 1.0 (Win.) : 24,95 \$
- SpeechGym Mobile 1.0 (Pocket PC) : 39,90 \$
- SpeechGym 1.0 (Windows) : 29,90 \$



Les produits existants (4)

- Oreillette SpeechEasy : ~4500 €
 - Aux USA depuis 2001
 - En France depuis 9/2007 par Ecoute! Ecoute!





Est-ce que
ça marche ?
Comment ?
Pourquoi ?

Les retours d'expérience...

- Les témoignages de réels progrès sont nombreux... ainsi que ceux d'échecs !
- L'effet écho serait gênant surtout en cas de conversation soutenue
- Statistiques admises :
 - 1/3 des personnes constate un effet bénéfique à long terme
 - 1/3 des personnes ne constate un effet qu'à court terme (~15j)
 - 1/3 des personnes ne voient aucun effet positif (surtout une gêne)

Pourquoi et comment
ça marche ?



mais...

On peut faire des hypothèses...

1. Le délai donné à l'écho oblige un ralentissement du discours
2. La modification de fréquence fait croire à une autre personne, d'autant qu'on n'entend jamais réellement sa propre voix
3. La succession de syllabes émises est rythmée par leurs échos comme en chanson
4. L'arrivée de l'écho d'une syllabe valide l'émission de celle-ci et permet le passage de et à la syllabe suivante
5. L'émission à deux voix du discours permet la désappropriation (comme au théâtre) de celui-ci et le partage de la "pression"



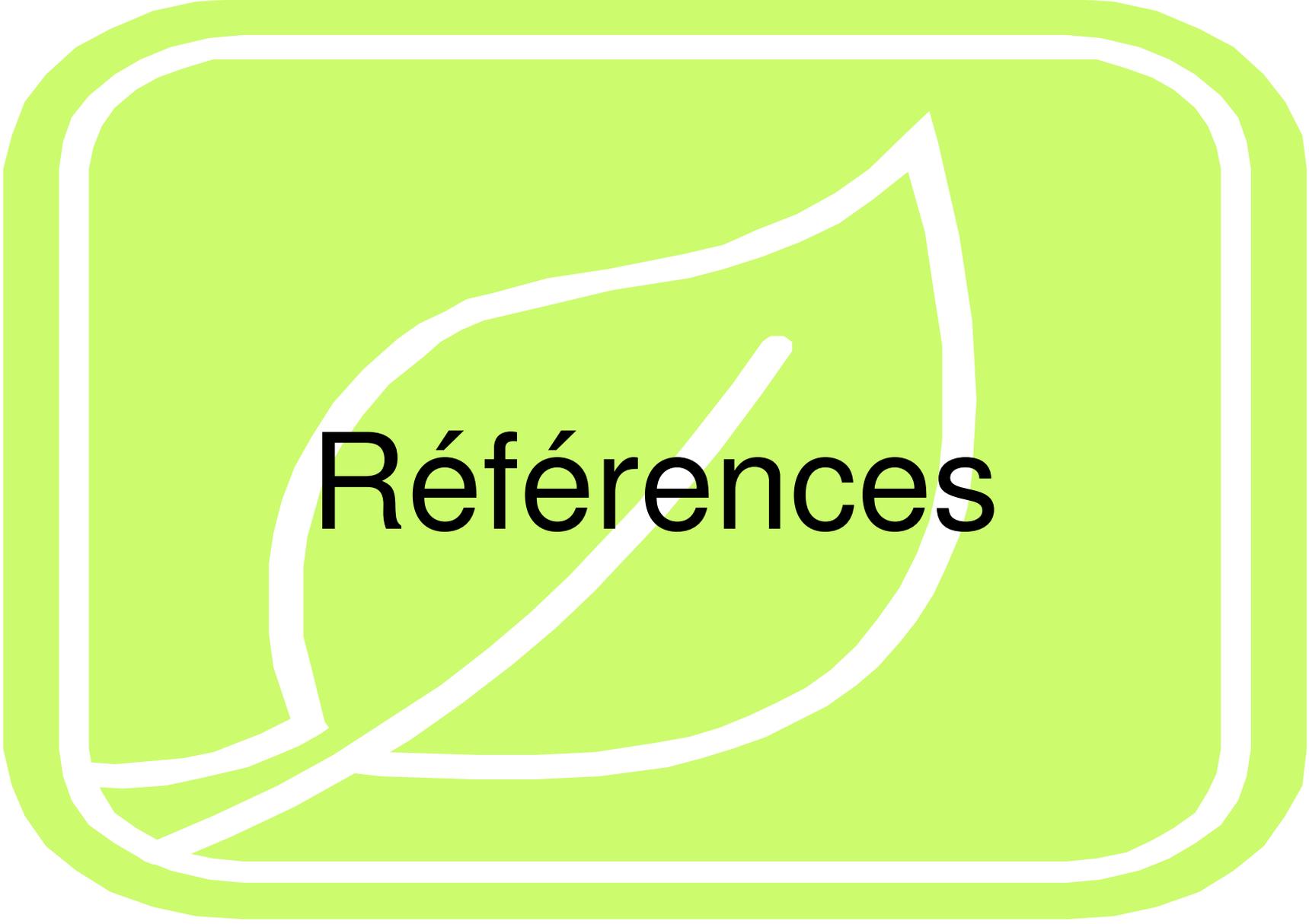
**Que peut faire
l'A.R.B.R.E. ?**

Un nouveau DAF / FAF

- Développer un logiciel DAF / FAF
 - En français
 - Pour téléphones (Windows ou non)
 - Gratuit pour les membres de l'A.R.B.R.E.
 - Avec des options inédites, par exemple :
 - Stéréophonie et/ou avec deux voix en écho
 - Des altérations de l'écho aléatoires

Expérimentations

- Essayer et rendre compte d'essais réels :
 - La société Ecoute! Ecoute! rembourse au bout de trois mois si non satisfaction (hors frais)
 - Acheter une version pour ordinateur de bureau et tester l'efficacité
 - Faire des statistiques de satisfaction auprès de ses membres
 - Enquêter auprès de personnes ayant testé

A large, light green rounded rectangle with a white double-line border. Inside, a white outline of a leaf is centered. The word "Références" is written in black, bold, sans-serif font across the middle of the leaf.

Références

- Site Internet de SpeechEasy (anglais) : <http://www.speecheasy.com>
(constructeur de l'oreillette)
- Site Internet de Ecoute! Ecoute! : <http://www.ecoute-ecoute.com>
(revendeur en France de l'oreillette SpeechEasy)
- Site Internet de ArtefactSoft (anglais) : <http://www.artefactsoft.com>
(concepteur et vendeur de DAF/FAF Assistant)
- Site de FluencyCoach (anglais) : <http://www.fluencycoach.com>
(concepteur et vendeur du logiciel FluencyCoach)
- Site Internet de SpeechGym (anglais) : <http://www.speechgym.com>
(concepteur et vendeur des logiciels SpeechGym)
- Quelques pages Internet sur les produits DAF/FAF :
 - <http://infosbegaiement.blogspot.com/2008/02/traduction-sfa-le-bgaiement-peut-il-tre.html>
 - <http://paroledebegue.free.fr/blog/index.php?2007/09/27/97>
 - Forum : <http://paroledebegues.free.fr/forum/viewtopic.php?id=1260>

A.R.B.R.E.
Amicale pour la Réflexion sur le Bégaiement
et la Recherche de l'Epanouissement

Dossier réalisé par Maria et Rémi
pour l'A.R.B.R.E. (février 2008)

Chorus désigne le refrain d'une chanson, c'est à dire la partie qui est répétée.

Ce document s'inscrit dans le cadre de recherches menées par des membres de l'A.R.B.R.E., non professionnels, et n'a donc pas d'autre objet que celui de contribuer à aider les personnes atteintes de bégaiement à comprendre et à mieux vivre leur handicap. Ce document se base sur les connaissances de ses auteurs, lesquelles proviennent notamment de l'étude de divers travaux existants à ce jour,